



**„Wodociągi i Kanalizacja – Zgierz” Sp. z o. o.**

ul. A. Struga 45

95-100 Zgierz

tel. 42 715-12-95, tel/fax 42 715-27-61

e-mail: sekretariat@wodkan.zgierz.pl

Zgierz, dnia 13.02.2012 r.



L. dz. IP/ /2012/MD

**Dotyczy:** postępowania o udzielenie zamówienia na: **„Remont kanału sanitarnego metodą bezwykopową przy zastosowaniu rękawa elastycznego w ul. Rembowskiego w Zgierzu ”** (znak sprawy: RB/PN/2/2012/S).

W związku z prowadzonym postępowaniem o udzielenie zamówienia pn.: **„Remont kanału sanitarnego metodą bezwykopową przy zastosowaniu rękawa elastycznego w ul. Rembowskiego w Zgierzu”** informujemy, że w dniach 07.02.2012 r. i 09.02.2012 r. do Zamawiającego wpłynęły wnioski Wykonawców z prośbą o udzielenie odpowiedzi na nw. pytania do treści SIWZ:

**Pytania 1 Wykonawcy:**

*„Pyt.1) Prosimy o usunięcie zapisu w STWiOR str. 4 pkt 3.1: „Rękaw uszczelniający musi spełniać wszystkie następujące wymagania, co musi być udokumentowane w dołączonej aprobacie”. Zgodnie z Ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz.U. z dnia 30 kwietnia 2004 r.) Art. 9.1 Aprobaty technicznej udziela się dla wyrobu budowlanego dla którego nie ustanowiono Polskiej Normy wyrobu, albo wyrobu budowlanego, którego właściwości użytkowe, odnoszące się do wymagań podstawowych, różnią się istotnie od właściwości określonej w Polskiej Normie wyrobu. Do renowacji bezwykopowych za pomocą rękawa termoutwardzalnego jest Polska Norma PN-EN ISO 11296 (zastępuje PN-EN 13566).*

*Pyt.2) W odniesieniu do zapisu pkt. 6.3 STWiOR „Rękaw uszczelniający nasączony żywicą epoksydową należy zamontować wewnątrz kanału...” Prosimy o potwierdzenie, że rękaw może być nasączony żywicami poliestrowymi.”*

**Pytania 2 Wykonawcy:**

*„1. Czy Zamawiający dopuści zastosowanie uszczelnienia kanalizacji metodą rękawa CIPP przy zastosowaniu technologii bezwykopowej polegającej na wyłożeniu wnętrza kanału elastycznym*

linerem (rękawem) z włókna szklanego nasączonego żywicą poliestrową utwardzoną na miejscu budowy termicznie lub za pomocą promieni UV? Utwardzona wykładzina pełni rolę zstępczego przewodu, pokrywa pęknięcia, uszczelnia przewód i zapobiega infiltracji wód i eksfiltracji ścieków. Podstawowym elementem metody jest elastyczny rękaw bez szwu wykonany z włókna szklanego nasączonego żywicą poliestrową. Rękaw posiada powłokę zewnętrzną i wewnętrzną z folii PE/PA. Metoda ta jest w pełni zgodna z wymaganiami Polskich Norm PN-EN 13566-1, 13566-4. Nasączenie rękawa żywicami odbywa się w zakładzie producenta. Materiał posiada wysoką wartość modułu Younga, dzięki czemu można osiągnąć bardzo wysoką sztywność obwodową przy minimalnym zwężeniu przekroju.

2. W nawiązaniu do pytania pierwszego, prosimy o odpowiedź, jeśli Zamawiający dopuści zastosowanie uszczelnienia kanalizacji metodą rękawa CIPP przy zastosowaniu technologii bezwykopowej polegającej na wyłożeniu wnętrza kanału elastycznym linerem (rękawem) z włókna szklanego nasączonego żywicą poliestrową utwardzalną na miejscu budowy termicznie lub za pomocą promieni UV, to czy może Wykonawca za najważniejszy parametr potraktować sztywność obwodową i wyliczyć grubości dla  $S$  nie mniejszego niż  $4 \text{ kN/m}^2$ ?

3. Zgodnie z treścią Specyfikacji Technicznej Wykonania i Odbioru Robót pkt. 3.1 „Rękaw uszczelniający” Zamawiający wymaga od Wykonawcy udokumentowania w aprobacie technicznej wymagań rękawa uszczelniającego. Niniejszym informujemy, że COBRII INSTAL w Warszawie upoważniona jest do udzielania aprobat technicznych na wyroby z zakresu inżynierii sanitarnej na mocy Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 08 listopada 2004 roku w sprawie aprobat technicznych oraz jednostek organizacyjnych upoważnionych do ich wystawiania (Dz.U. Nr 249 z 23 listopada 2004 r. poz. 2497). Jednakże aprobaty technicznej udziela się tylko dla wyrobu budowlanego, dla którego nie ustawiono Polskiej Normy, którego właściwości użytkowe, odnoszące się do wymagań podstawowych, różnią się istotnie od właściwości określonych w Polskiej Normie (w tym przypadku istnieje Polska Norma tj. PN EN 13566-1, PN EN 13566-4. Aprobata techniczna stanowi jedyni dokument odniesienia do wystawiania przez producenta deklaracji zgodności jako dokumentu dopuszczającego wyrób do stosowania przez producenta deklaracji zgodności jako dokumentu dopuszczającego wyrób do stosowania w budownictwie w Polsce. Żądanie przedłożenia Aprobaty Technicznej jako warunku udziału w postępowaniu narusza przepisy Ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz.U. Nr 92 poz. 881 z dn. 30 kwietnia 2004 r. ) dlatego wnosimy o zmianę zapisu, bądź jego usunięcie.

4. Jaki jest stopień zamulenia kanałów przeznaczonych do renowacji?

5. Czy Zamawiający posiada inspekcję TV kanału, jeśli tak prosimy o udostępnienie jej Oferentom.

6. Czy sieci kanalizacji które mają zostać poddane renowacji przebiegają przez tereny zamknięte (prywatne)?

7. Czy ewentualne odszkodowania wypłacane właścicielom terenów prywatnych, gdzie umiejscowione są kanały będą stanowiły koszt Wykonawcy?

8. Prosimy o udzielenie informacji czy kanały przewidziane do renowacji posadowione są poniżej występowania wody gruntowej?

9. Prosimy o wyjaśnienie, czy w zakres prac wchodzi renowacja studni? Jeśli tak to prosimy o wyjaśnienie w jakim zakresie?”

Zamawiający na podstawie § 19 ust. 3 i 7 „Regulaminu przeprowadzania przetargów i udzielania zamówień obowiązującego w Spółce „Wodociągi i Kanalizacja – Zgierz” Sp. z o.o., wyjaśnia i modyfikuje treść SIWZ w sposób następujący:

### Odpowiedź dla 1 Wykonawcy:

- Ad.1.** Zamawiający na podstawie § 19 ust. 7 ww. Regulaminu modyfikuje treść SIWZ w zakresie pkt. 3.1 zdanie drugie STWiOR w ten sposób, że w miejsce fragmentu: „Rękaw uszczelniający musi spełniać wszystkie z następujących wymagań, co musi być udokumentowane w dołączonej aprobacie” wprowadza się zapis w brzmieniu: „Rękaw uszczelniający musi spełniać wszystkie z następujących wymagań, co musi być udokumentowane wydaniem przez producenta wyrobu krajowej deklaracji zgodności z Polską Normą wyrobu albo aprobatę techniczną jeżeli właściwości użytkowe, odnoszące się do wymagań podstawowych, różnią się istotnie od właściwości określonej w Polskiej Normie wyrobu”.
- Ad.2.** Zamawiający wyjaśnia, iż rękaw może być nasączony żywicą poliestrową lub epoksydową, przy czym, zgodnie z zapisami pkt. 6.3 STWiOR, nasączenie żywicą powinno odbyć się w warunkach fabrycznych.

### Odpowiedź dla 2 Wykonawcy:

- Ad.1.** Zamawiający **nie dopuszcza** zastosowania rękawa z włókna szklanego nasączonego żywicą poliestrową utwardzoną na placu budowy termicznie lub za pomocą promieni UV.
- Ad. 2.** Nie dotyczy - patrz Ad.1.
- Ad. 3.** Odpowiedź jak Ad.1 dla 1 Wykonawcy.
- Ad. 4.** Stopień zamulenia pokazuje inspekcja TV kanału - patrz Ad.5.
- Ad. 5.** Zamawiający posiada inspekcję TV kanału którą przekaże Wykonawcom (na płycie DVD), na ich pisemny wniosek, w swojej siedzibie w Zgierzu przy ul. A. Struga 45, pok. nr 7 w godz. 8<sup>30</sup> - 15<sup>30</sup>.
- Ad. 6.** Sieć kanalizacji sanitarnej przewidziana do renowacji zlokalizowana jest w działce drogi gminnej - nie przebiega przez tereny zamknięte ani prywatne.
- Ad. 7.** Zgodnie z zapisami pkt. 8. Ogólnego Opisu Przedmiotu Zamówienia Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność prawną i finansową z tytułu ewentualnych skutków wynikających z braku właściwego odpływu ścieków z remontowanego odcinka kanału i przyłączonych do kanału posesji.
- Ad. 8.** Kanały posadowione są powyżej poziomu wód gruntowych.
- Ad. 9.** W zakres prac **nie** wchodzi renowacja studni.

CZŁONEK ZARZĄDU  
Dyrektor ds. Inwestycji  
mgr inż. Marek Ignasiak

PREZES ZARZĄDU  
Dyrektor Naczelnny  
mgr Piotr Karasiewicz